



## PRIJEVOD IZVORNIH UPUTA ZA UPOTREBU



### **OBAVIJESTI:**

Zahvaljujemo Vam se na odabiru ovog proizvoda. Prije upotrebe jedinice pročitajte i proučite ove Upute i čuvajte ih na sigurnom mjestu.

**EN**

For downloading manual for this product, please enter the model name at this link:

**SK**

Pre stiahnutie manuálu k tomuto produktu zadajte modelové označenie do nasledujúceho odkazu:

**HR**

Za preuzimanje priručnika za ovaj proizvod unesite naziv modela na ovu vezu:

**SL**

Za prenos navodil za uporabo tega izdelka, vnesite ime modela na tej povezavi:

**IT**

Per scaricare il manuale di questo prodotto, inserisci il nome del modello a questo link:

**CZ**

Pro stažení manuálu k tomuto produktu zadejte modelové označení do následujícího odkazu:

**DE**

Um das Handbuch für dieses Produkt herunterzuladen, geben Sie bitte den Modellnamen für diesen Link ein:

**HU**

Termék kézikönyvének letöltéséhez írja be a modell megnevezését az alábbi linkre:

**RU**

Чтобы загрузить руководство для этого продукта, введите обозначение модели по следующей ссылке:

**ES**

Para descargar el manual de este producto, ingrese la designación del modelo en el siguiente enlace:



## Značenje simbola

 **OPREZ**

Ovaj simbol upozorava na opasnost od smrtnih povreda ili drugih ozbiljnih ozljeda.

 **UPOZORENJE**

Ovaj simbol upozorava na opasnost od ozljeda ili materijalnih šteta na imovini.

**NAPOMENA**

Simbol označava važne upute. U slučaju nepoštivanja ovih uputa postoji rizik od materijalnih šteta.

## Odricanje od odgovornosti

Proizvođač ne odgovara za ozljede i materijalne štete nastale zbog sljedećih razloga:

1. Oštećenje proizvoda uslijed nepravilne uporabe ili nestručnog rukovanja.
2. Modifikacije, izmjene ili održavanje odnosno korištenje proizvoda zajedno s drugim proizvodom protivno uputama proizvođača.
3. Ako bude utvrđeno da je kvar proizvoda uzrokovan djelovanjem korozivnog plina.
4. Ako bude utvrđeno da su kvarovi proizvoda uzrokovani nestručnim rukovanjem tijekom prijevoza proizvoda.
5. Ako prijevoz, popravci ili održavanje jedinice nisu u skladu s uputama za rukovanje ili važećim propisima.
6. Ako bude utvrđeno da su problem ili sporovi nastali zbog kvalitativnih ili radnih parametara komponenti i dijelova proizvedenih od strane drugih proizvođača.
7. Ako je šteta je uzrokovana uslijed djelovanja prirodnih sila, upotrebom u neodgovarajućoj sredini ili djelovanjem više sile.





U slučaju potrebe za ugradnjom, premještanjem ili popravkom klima uređaja, obratite se prodavatelju ili lokalnom ovlaštenom servisu. Samo ovlašteni servis smije vršiti ugradnju, premještanje ili popravke klima uređaja. U protivnom postoji opasnost od ozbiljnih šteta, povreda na radu ili čak i smrtnih ozljeda.

U slučaju curenja rashladnog sredstva ili ako rashladno sredstvo treba odsisati tijekom instalacije, održavanja ili rastavljanja opreme, potrebno je kontaktirati stručno osposobljenog stručnjaka ili postupiti na drugi prikladan način u skladu s važećim lokalnim pravilima i propisima.

Osobe (i djeca) smanjenih fizičkih, osjetilnih ili mentalnih sposobnosti kao i osobe s nedovoljnim iskustvom i znanjem mogu rukovati ovim uređajem samo ukoliko su pod nadzorom ili su dobile upute za rad s uređajem od strane osobe koja odgovara za njihovu sigurnost.

Ne dopustite djeci da se igraju s uređajem.

## Rashladno sredstvo

 <p>Uređaj je napunjen zapaljivim rashladnim sredstvom R32.</p>	 <p>Prije ugradnje uređaja dobro proučite upute za ugradnju.</p>
 <p>Prije ugradnje uređaja dobro proučite upute za korištenje.</p>	 <p>Prije popravka uređaja dobro proučite upute za servisiranje.</p>

- Funkciju klima uređaja osigurava cirkulacija rashladnog sredstva unutar sustava. Klima uređaj koristi rashladno sredstvo - fluorid R32 prečišćeno specijalnim postupkom. Rashladno sredstvo je zapaljiva tvar, bez mirisa. U slučaju curenja rashladnog sredstva pod određenim uvjetima može doći do eksplozije. Međutim, zapaljivost rashladnog sredstva je vrlo niska. Rashladno sredstvo može biti zapaljeno samo vatrom.
- U odnosu na uobičajena rashladna sredstva, R32 ne zagađuje okoliš i ne oštećuje ozonski omotač. Pored toga, ovo rashladno sredstvo ima niski učinak staklenika. Rashladno sredstvo R32 odlikuje se vrlo dobrim termodinamičkim svojstvima. Ova svojstva omogućuju postizanje vrlo visoke energetske učinkovitosti. Zahvaljujući tome klima uređaj troši manje rashladnog sredstva.

### OPREZ

Ne koristite druga kemijska sredstva za ubrzanje odmrzavanja ili za čišćenje uređaja osim sredstava preporučenih od strane proizvođača. U slučaju potrebe za popravkom uređaja obratite se najbližem ovlaštenom servisu. Bilo kakvi popravci izvršeni od strane osoba bez odgovarajuće kvalifikacije mogu biti vrlo opasni. Uređaj mora biti smješten u prostoriji u kojoj ne postoji trajni rizik od zapaljenja zapaljivih tvari (na primjer otvorena vatra, uključeni plinski štednjak ili električno grijanje s užarenim spiralama). Cijevi rashladnog sredstva ne probadajte i ne bacajte u vatru. Površina prostorije u kojoj je jedinica ugrađena ili pohranjena, mora biti veća od  $X \text{ m}^2$ . (Veličina površine X vidi tablicu „a“ u točki „Sigurno rukovanje zapaljivim rashladnim sredstvom“.) Uređaj je napunjen zapaljivim rashladnim sredstvom R32. Prilikom popravaka postupajte točno prema uputama proizvođača. Vodite računa da rashladno sredstvo ne mora imati karakterističan miris. Pročitajte stručni naputak.



- Ovim uređajem smiju rukovati osobe (uključujući djecu) smanjenih fizičkih, osjetilnih ili mentalnih sposobnosti, kao i osobe s nedovoljnim iskustvom i znanjem samo ukoliko su pod nadzorom ili su dobile upute za rad s uređajem od strane osobe odgovorne za njihovu sigurnost. Ne dopustite djeci da se igraju s uređajem.



R32: 675

Ovaj simbol indicira da se ovaj proizvod ne smije odlagati u kontejnere za komunalni otpad. Dotrajali proizvod odnesite u centar za reciklažu radi sprječavanja šteta u okolišu i ozljeda osoba uslijed nepropisnog zbrinjavanja proizvoda, kao i radi mogućnosti ponovne upotrebe prirodnih resursa. Dotrajali proizvod odnesite u centar za skupljanje otpada ove vrste ili se obratite prodavatelju kod kojeg ste kupili ovaj proizvod. Oni mogu preuzeti ovaj proizvod i osigurati njegovo ekološko zbrinjavanje.

U slučaju potrebe za ugradnjom, premještanjem ili popravkom klima uređaja, obratite se prodavatelju ili lokalnom ovlaštenom servisu. Samo ovlašteni servis smije vršiti ugradnju, premještanje ili popravke klima uređaja. U protivnom postoji opasnost od ozbiljnih šteta, povreda na radu ili čak i smrtnih ozljeda.

## Sigurno rukovanje zapaljivim rashladnim sredstvom

### Zahtjevi za kvalifikaciju montera i održavatelja opreme

- Svi radnici zaduženi za rukovanje klima uređajem moraju posjedovati važeći certifikat izdan od strane ovlaštenog tijela, s odgovarajućom kvalifikacijom za rad s rashladnim sustavima koja je priznata u ovoj struci. Ako je potrebno da održavanje i servisiranje uređaja izvode drugi tehničari, sve aktivnosti smiju se vršiti samo pod nadzorom osobe koja ima odgovarajuću kvalifikaciju za rukovanje zapaljivim rashladnim sredstvima.
- Popravak uređaja smiju se vršiti isključivo na način preporučen od strane proizvođača.

## Napomene za ugradnju

- Uređaj mora biti ugrađen u prostoriji s površinom većom od minimalne površine. Minimalna površina prostorije navedena je na pločici s tehničkim podacima te u sljedećoj tablici.
- Zabranjeno je bušiti otvore u cijevi rashladnog sredstva ili staviti cijev u vatru.
- Nakon ugradnje neophodno je provjeriti eventualno curenje rashladnog sredstva.

Tablica a: Minimalna površina prostorije (m<sup>2</sup>)

Punjenje rashladnog sredstva (kg)	Montaža na pod	Ugradnja u prozor	Montaža na zid	Montaža na strop
≤1,2	/	/	/	/
1,3	14,5	5,2	1,6	1,1
1,4	16,8	6,1	1,9	1,3
1,5	19,3	7	2,1	1,4
1,6	22	7,9	2,4	1,6
1,7	24,8	8,9	2,8	1,8
1,8	27,8	10	3,1	2,1
1,9	31	11,2	3,4	2,3
2	34,3	12,4	3,8	2,6
2,1	37,8	13,6	4,2	2,8
2,2	41,5	15	4,6	3,1
2,3	45,4	16,3	5	3,4
2,4	49,4	17,8	5,5	3,7
2,5	53,6	19,3	6	4

## Napomene za održavanje

- Provjerite da prostor za održavanje i površina poda ispunjavaju zahtjeve navedene na pločici s tehničkim podacima.
  - Klima uređaj smije se koristiti isključivo u prostorijama koje ispunjavaju uvjete navedene na pločici s tehničkim parametrima.
- Provjerite je li prostorija za održavanje dobro provjetrena.
  - Tijekom obavljanja ovih radova neophodno je osigurati kontinuirano provjetranje prostorije.
  - Provjerite da se u prostoru za održavanje jedinice ne nalazi otvoreni plamen ili potencijalni izvor zapaljenja.

- U prostoru za održavanje ne smije se nalaziti vatra, prostor za održavanje mora biti označen tablicom „Zabranjeno pušenje“.
- Provjerite da je tablica/oznaka na uređaju u ispravnom stanju.
  - Nečistke ili oštećene znakove upozorenja zamijenite novim.

## Lemljenje

- Ako je tijekom održavanja uređaja potrebno rezati ili lemiti cijevi rashladnog sustava, postupajte prema sljedećim uputama:
  - a) Isključite jedinicu i prekinite dovod struje u uređaj.
  - b) Odsisati rashladno sredstvo.
  - c) Izvršite vakumiranje.
  - d) Očistite cijevi plinovitim dušikom (N<sub>2</sub>).
  - e) Izvršite rezanje ili lemljenje.
  - f) Uvedite uređaj u funkcionalno stanje.
- Rashladno sredstvo za reciklažu mora biti uskladišteno u posebnoj posudi.
- Provjerite da se u blizini izlaza iz vakuumske crpke ne nalazi otvorena vatra i da je mjesto dobro provjetreno.

## Dopunjavanje rashladnog sredstva

- Za dopunjavanje rashladnog sredstva koristite opremu namijenjenu isključivo za dopunjavanje rashladnog sredstva R32. Izbjegavajte međusobnu kontaminaciju raznih vrsta rashladnog sredstva. Kod dopunjavanja rashladnog sredstva spremnik treba biti postavljen u vertikalnom položaju.
- Nakon završetka dopunjavanja stavite na uređaj etiketu s podacima o rashladnom sredstvu.
- Nemojte prepuniti spremnik rashladnog sredstva.
- Nakon završetka dopunjavanja rashladnog sredstva i prije probnog rada provjerite da ne dolazi do curenja rashladnog sredstva. Provjeru curenja rashladnog sredstva potrebno je izvršiti i nakon premještanja uređaja.

## Sigurnosne upute za prijevoz i skladištenje

- Prije istovara i otvaranja transportne ambalaže izvršite kontrolu pomoću detektora zapaljivih plinova.
- Na mjestu se ne smije nalaziti otvorena vatra. Zabranjeno pušenje.
- Pridržavajte se važećih lokalnih propisa i zakona.



## OPREZ

### Ugradnja

- Samo osobe s odgovarajućom kvalifikacijom mogu izvoditi ugradnju uređaja.
- Uređaj mora biti ugrađen u skladu s važećim elektrotehničkim normama, pravilnicima i propisima.
- Za napajanje klima uređaja neophodno je koristiti samostalan krug napajanja i zaštitni prekidač s traženim parametrima u skladu s važećim sigurnosnim propisima.
- Sve žice unutarnje i vanjske jedinice moraju biti priključene od strane stručno osposobljene osobe.
- Prije izvođenja bilo kakvih elektro radova prekinite dovod struje u uređaj.
- Provjerite da napon u mreži odgovara tehničkim parametrima klima uređaja.
- U slučaju nestabilnog napajanja ili nepravilnog priključka postoji opasnost od kvara, povreda uslijed strujnog udara, požara odnosno kvara. Prije upotrebe klima uređaja priključite odgovarajuće naponske kablove.
- Otpornik za uzemljenje mora

biti u skladu s važećim sigurnosnim standardima u elektrotehnici.

- Klima uređaj mora biti propisno uzemljen. Nepravilno uzemljenje može uzrokovati ozljede uslijed strujnog udara.
- Ne priključujte jedinicu na mrežu dok nisu završeni svi radovi na ugradnji.
- Ugradite zaštitni prekidač. Postoji opasnost od oštećenja uređaja.
- Ako je uređaj fiksno priključen na izvor napajanja, za isključivanje jedinice neophodno je koristiti prekidač koji isključuje sve polove, s međusobnom udaljenošću kontakata u isključenom stanju od min. 3 mm.
- Zaštitni prekidač mora osigurati zaštitu uređaja od kratkog spoja i preopterećenja.



### UPOZORENJE

#### Ugradnja

- Upute za ugradnju i korištenje ovog proizvoda pruža proizvođač.
- Uređaj mora biti ugrađen na mjestu van dosega djece i životinja i na dovoljnoj udaljenosti od biljaka. Ako je to neophodno iz sigurnosnih razloga, postavite ogradu oko jedinice.
- Unutarnja jedinica bi trebala biti instalirana u blizini zida. Nikad ne koristite neprikladan naponski kabel.
- Ako duljina naponskog kabela nije dovoljna, naručite od Vašeg dilera novi kabel odgovarajuće duljine. Uređaj postavite na odgovarajuće mjesto tako da utikač naponskog kabla bude lako dostupan.
- Ako je klima uređaj priključen preko utičnice, utičnica mora biti nakon ugradnje lako dostupna.
- Kod klima uređaja bez utikača, u strujnom krugu mora biti priključen prekidač (za odspajanje) ili zaštitni

prekidač.

- Žuto zelena žica u klima uređaju je vodič za uzemljenje i ne može se koristiti u druge svrhe.
- Klima uređaj je električno postrojenje klase I. Uređaj mora biti propisno uzemljen u skladu s važećim standardima. Povezivanje uzemljenja na električnu instalaciju mora biti izvršeno od strane osobe s odgovarajućom kvalifikacijom. Neprestano pratite ispravnost uzemljenja uređaja, u protivnom postoji opasnost od ozljeda uslijed strujnog udara.
- Temperatura u rashladnom krugu može biti visoka. Priključni kabel mora biti postavljen na dovoljnoj udaljenosti od cijevi za dovod rashladnog sredstva.





## OPREZ

### Korištenje i održavanje

- Ovim uređajem mogu rukovati djeca starija od 8 godina kao i osobe smanjenih fizičkih, osjetilnih ili mentalnih sposobnosti, kao i osobe s nedovoljnim iskustvom i znanjem ukoliko su pod nadzorom ili su dobili upute za rad s uređajem na siguran način te razumiju opasnost kojoj su izloženi.
- Ne dopustite djeci da se igraju s uređajem. Djeca ne smiju čistiti odnosno održavati uređaj bez nadzora odrasle osobe.
- Samo proizvođač, ovlaštenu servis ili stručna osoba s odgovarajućom kvalifikacijom smiju izvršiti zamjenu oštećenog naponskog kabela radi sprječavanja rizika. Ne koristite dvostruke razdjelnike niti produžne kablove s nekoliko utičnica za priključenje klima uređaja. Postoji opasnost od požara.
- Prije čišćenja obavezno prekinite dovod struje u uređaj. U protivnom postoji

opasnost od ozljeda uslijed strujnog udara.

- Ne čistite klima uređaj vodom, postoji opasnost od ozljeda uslijed strujnog udara.
- Sprječite prskanje vode na unutarnju jedinicu. Postoji opasnost od ozljeda uslijed strujnog udara ili oštećenja uređaja.
- Nemojte nikad sami popravljati klima uređaj. Postoji opasnost od ozljeda uslijed strujnog udara ili oštećenja uređaja. Obratite se prodavaču.
- Nakon vađenja filtra iz jedinice nemojte ni u kom slučaju dirati rebra izmjenjivača kako ne bi došlo do ozljeda uslijed dodira s oštrim ivicama filtra.
- Nemojte stavljati prste niti bilo kakve predmete u otvore za ulaz i izlaz zraka. Postoji opasnost od ozljeda osoba ili oštećenja uređaja.



## UPOZORENJE

### Korištenje i održavanje

- Daljinski upravljač jedinice ne smije doći u dodir s vodom, u protivnom postoji rizik od oštećenja daljinskog upravljača.
- Ne koristite plamen niti fen za kosu za sušenje filtra, postoji opasnost od deformacija filtra ili čak požara.
- Otvori za ulaz i izlaz zraka ne smiju biti blokirani. Postoji opasnost od kvara jedinice.
- Nemojte stupati na gornji panel vanjske jedinice niti na nj stavljati vruće predmete. Postoji opasnost od oštećenja uređaja odnosno ozljeda osoba.
- U slučaju dolje navedenih pojava odmah isključite klima uređaj i prekinite dovod struje u uređaj. Zatim se obratite prodavaču ili ovlaštenom servisu radi popravka uređaja:
  - Dovodni kabel se pregrijava ili je oštećen.
  - Abnormalna buka tijekom rada uređaja.
  - Zaštitni prekidač često isključuje jedinicu. Iz klima uređaja izlazi neugodan miris spaljenog materijala.
- Curenje rashladnog sredstva iz vanjske jedinice.

# Upotreba UV-C emitera

- Ne koristite UV-C emiter ako se nalazi izvan uređaja.

## OPREZ

Ovaj uređaj sadrži izvor UV zračenja tipa C. Ne gledajte u svjetlo UV-C emitera.

- Ovaj uređaj sadrži UV-C emiter.
- Prije otvaranja uređaja pročitajte upute za održavanje.
- Upute za čišćenje i ostalo korisničko održavanje uređaja:
  - ① Prije čišćenja ili drugog održavanja uređaj se mora isključiti iz električne mreže.
  - ② Otvorite ploču i uklonite filtar.
  - ③ Očistite kvarcno staklo mekom pamučnom krpom.
  - ④ Očistite i ponovno postavite filtar, a zatim zatvorite poklopac ploče.
- Način i frekvencija čišćenja i potrebne mjere opreza koje se moraju poštivati:

Način čišćenja: Obrišite kvarcno staklo mekom krpom dok površina ne bude čista.

Frekvencija čišćenja: Očistite staklo svakih 6 mjeseci; frekvenciju čišćenja možete promijeniti prema stupnju onečišćenja zraka.

Preventivne mjere zaštite:

  - ① Prije čišćenja neophodno je isključiti uređaj i prekinuti napajanje. U protivnom postoji opasnost od ozljeda uslijed strujnog udara ili oštećenja zdravlja uslijed UV zračenja.
  - ② Za čišćenje UV-C emitera nemojte koristiti hlapljive tvari, alkohol, razrjeđivače ili lakove. Postoji opasnost od oštećenja UV-C emitera.
  - ③ Kako biste spriječili ozljede, nemojte dodirivati rebra izmjenjivača topline unutarnje jedinice.
  - ④ Prilikom čišćenja ne smije doći do ogrebotina na staklu.
- U slučaju nenamjernog uključenja uređaja ili oštećenja kućišta postoji opasnost od curenja opasnog UV-C zračenja. UV-C zračenje može uzrokovati oštećenje očiju i kože, čak i u malim dozama.
- Oprema koja je očito oštećena ne smije se koristiti.
- Prije obavljanja održavanja od strane korisnika preporuča se isključiti napajanje prije otvaranja poklopca i pristupnih ploča sa simbolom „Opasnost od UV zračenja“.
- Zabranjeno je uklanjati zaštitne elemente za zaštitu od curenja UV-C sa simbolom „Opasnost od UV zračenja“.

## OPREZ

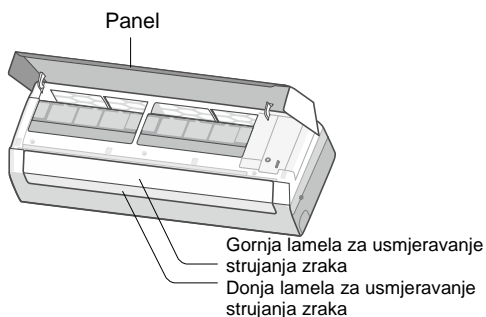
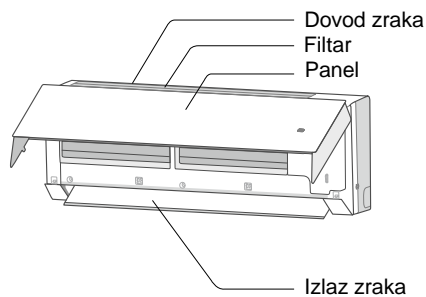
Ne koristiti UV-C emiter ako se nalazi izvan uređaja.

- Nemojte koristiti UV-C emiter ako se nalazi van uređaja. Zamjenu mogu izvršiti samo stručno osposobljeni radnici proizvođača ili servisnog centra.

# Nazivi dijelova

## Unutarnja jedinica

### Unutarnja jedinica



### Zaslon

Režim Grijanje	
Režim Hlađenje	
Režim Odvlaživanja	
Indikator temperature	26
Indikator napajanja	
Indikacija vlažnosti	%

### NAPOMENA

- Radi se o informativnom opisu, boja indikatora se može razlikovati. Postupajte prema konkretnom modelu.
- Slika zaslona se može razlikovati od vašeg modela. Postupajte prema konkretnom modelu.

# Daljinski upravljač i upravljanje

## Tipke na daljinskom upravljaču





## Značenje indikatora na zaslonu

	Način rada Tihi rad	
	Postavljena brzina vrtnje ventilatora	
	Način rada Turbo	
	Odašiljanje signala	
Način rada		Način rada Automatika
		Način rada za hlađenje
		Način rada za odvlaživanje
		Način rada Ventilator
		Način rada za grijanje
	Funkcija X-FAN	
	Regulacija vlažnosti	
	Rad s ograničenim kapacitetom	
	Postavljena temperatura	
	Temperatura u prostoriji	
	Vlažnost u prostoriji	
ON/OFF	Tajmer uključivanja/isključivanja	
	Podušeno vrijeme	
	Usmjeravanje zraka lijevo/desno	
	Usmjeravanje zraka prema gore/dolje	
	Dječja zaštita	
	Brzo hlađenje	
	Funkcija Zdravlje i UVC zračenje	
WiFi	Funkcija Wi-Fi	
	LED	
	Auto LED	
	Funkcija I FEEL	
	Način rada Spavanje	

## Funkcije tipki daljinskog upravljača

### NAPOMENA

- Ovaj daljinski upravljač je univerzalan. Može se koristiti za klima uređaje s mnogim funkcijama. Ako na daljinskom upravljaču pritisnete tipku funkcije koje nema na predmetnom modelu jedinice, to neće imati nikakav utjecaj na rad jedinice.
- Priključenje klima uređaja na izvor napajanja je potvrđeno zvučnim signalom. Indikator napajanja  je upaljen. Zatim možete klima uređajem upravljati pomoću daljinskog upravljača.
- Ako je klima uređaj uključen, nakon pritiska tipke na daljinskom upravljaču na zaslonu daljinskog upravljača jedanput zatreperi indikator odašiljanja signala  i klima uređaj zvučnim signalom potvrđuje prijem signala.





### Tipka On/Off (Uključivanje/Isključivanje)


Pritisnite ovu tipku za uključenje jedinice. Ponovnim pritiskom na ovu tipku jedinica se isključuje.

### Tipka Mode (način rada jedinice)

Pritisnite ovu tipku za podešavanje traženog načina rada klima uređaja u sljedećem ciklusu:










- Ako odaberete način rada Automatika, klima uređaj će automatski raditi prema izmjenjivoj temperaturi. Traženu brzinu vrtnje ventilatora možete podesiti pritiskom na tipku FAN. Pritiskom na tipku  možete podesiti smjer strujanja zraka.
- Ako odaberete način rada za hlađenje, klima uređaj će raditi u načinu rada za hlađenje. Traženu temperaturu možete podesiti pritiskom na tipke + ili -. Traženu brzinu vrtnje ventilatora možete podesiti pritiskom na tipku FAN. Pritiskom na tipku  možete podesiti smjer strujanja zraka.
- Ako odaberete način rada za odvlaživanje, klima uređaj će raditi u načinu rada Odvlaživanje, na niskoj brzini vrtnje ventilatora. Brzina vrtnje ventilatora se ne može podesiti u načinu rada Odvlaživanja. Pritiskom na tipku  možete podesiti smjer strujanja zraka.
- Ako je aktiviran način rada Ventilator, klima uređaj samo ispuhuje zrak, bez hlađenja ili grijanja. Svi indikatori su isključeni. Traženu brzinu vrtnje ventilatora možete podesiti pritiskom na tipku FAN. Pritiskom na tipku  možete podesiti smjer strujanja zraka.
- Ako odaberete način rada za grijanje, klima uređaj će raditi u načinu rada Grijanja. Traženu temperaturu možete podesiti pritiskom na tipke + ili -. Traženu brzinu vrtnje ventilatora možete

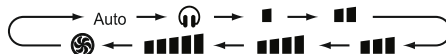
podesiti pritiskom na tipku FAN. Pritiskom na tipku  možete podesiti smjer strujanja zraka.

### NAPOMENA


- Kako klima uređaj ne bi puhao hladan zrak nakon aktiviranja načina rada za grijanje, unutarnja jedinica počinje ispuhivati zrak s kašnjenjem od 1-5 minuta (vrijeme kašnjenja ovisi o temperaturi u prostoriji).
- Raspon podešavanja temperature pomoću daljinskog upravljača je 16-30 °C.
- Neki modeli nisu opremljeni indikatorom ovog načina rada.
- Klima uređaj ne može raditi u načinu rada za hlađenje ako ima samo funkciju Grijanje. Ako je na daljinskom upravljaču odabran način rada za grijanje, klima uređaj se ne može uključiti pritiskom na tipku On/Off.

### Tipka Fan (Brzina vrtnje ventilatora)

Ova tipka služi za ciklično podešavanje brzine vrtnje ventilatora u sljedećem redoslijedu: AUTO (Automatska),  (Tih rad),  (Niska),  (Niska-srednja),  (Srednja),  (Srednja-visoka),  (Visoka) do  (Turbo) i zatim natrag na AUTO.



### NAPOMENA

- U načinu rada za odvlaživanja ventilator ostaje u režimu niske brzine.
- Funkcija X-FAN: Ako u načinu rada za hlađenje ili odvlaživanje pritisnete tipku za podešavanje brzine ventilatora i držite je pritisnutom 2 sekunde, na zaslonu će biti prikazan indikator  i ventilator će nakon isključenja raditi još nekoliko minuta radi uklanjanja vlage iz unutrašnjosti jedinice. Nakon priključenja na struju funkcija X-FAN je standardno isključena. Funkcija X-FAN nije dostupna za način rada Automatika, Ventilator ili Grijanje. Ova funkcija omogućuje isušivanje vlage iz prostora isparivača unutarnje jedinice nakon isključenja jedinice radi sprječavanja pojave pljesni.
- Ako je funkcija X-FAN uključena: Nakon isključenja jedinice pritiskom na tipku ON/OFF ventilator unutarnje jedinice radi na niskoj brzini još nekoliko minuta. Ako želite isključiti ventilator unutarnje jedinice tijekom ovog vremena, pritisnite tipku za podešavanje brzine ventilatora i držite je pritisnutom 2 sekunde.
- Ako je funkcija X-FAN isključena: Nakon isključenja jedinice pritiskom na tipku ON/OFF cijela jedinica se odmah gasi.

### Tipka + / - (Povećanje/smanjenje vrijednosti)

Jednim pritiskom na tipke + ili - postavljena temperatura se povećava odnosno smanjuje za 1 °C. Ako držite tipke + ili - pritisnutim dulje od 2 sekunde, vrijednost postavljene temperature se brzo povećava odnosno smanjuje. Kada podesite traženu temperaturu i oslobodite tipku za podešavanje, nova vrijednost će biti prikazana i na zaslonu unutarnje jedinice.

## Tipka Wifi (Upravljanje preko Wi-Fi)

Pritisnite tipku WiFi za uključenje funkcije Wi-Fi. Na daljinskom upravljaču bit će prikazan indikator WiFi. Ako držite tipku WiFi pritisnuta 5 sekundi, funkcija Wi-Fi se gasi i indikator WiFi nestaje.

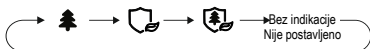
Ako je uređaj isključen i ako istovremeno 1 sekundu držite pritisnutim tipke MODE i WiFi, Wi-Fi modul se vraća na tvorničke postavke.




### NAPOMENA

- Ova funkcija je dostupna samo za određene modele.

## Tipka Health (Zdravlje)

Pritisnite ovu tipku tijekom rada za uključenje/isključenje funkcije Zdravlje ili UVC.



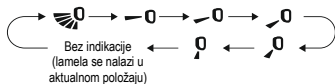
- Ako na daljinskom upravljaču odaberete  (Zdravlje), uključuje se generator iona.
- Ako na daljinskom upravljaču odaberete , uključuje se funkcija sterilizacije pomoću UVC lampe.
- Ako na daljinskom upravljaču odaberete , uključuje se generator iona i UVC sterilizacija.







### NAPOMENA


- Funkcije Zdravlje i UVC sterilizacija dostupne su samo na određenim modelima.

## Tipka Ud-swing (Usmjeravanje strujanja zraka gore/dolje)



Pritiskom na ovu tipku možete podesiti kut strujanja zraka iz jedinice u smjeru prema gore/dolje u sljedećem redoslijedu:



- Ako odaberete , klima uređaj će automatski usmjeravati zrak na izlazu iz jedinice. Horizontalna lamela za podešavanje smjera strujanja zraka će se automatski kretati naizmjenično gore i dolje pod maksimalnim kutom nagiba.
- Ako odaberete , , ,  ili , klima uređaj će ispuhivati zrak samo u podešenom smjeru. Lamela za podešavanje smjera strujanja zraka ostaje u određenom položaju.
- Za namještanje traženog kuta lamela za

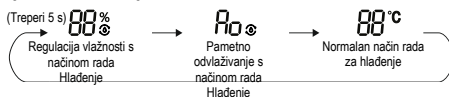
podešavanje smjera strujanja zraka držite tipku  pritisnutom dulje od 2 sekunde. Oslobodite tipku čim je kut postavljen na traženu vrijednost.



### NAPOMENA

- Ako pritisnete tipku i držite je pritisnutom dulje od 2 sekunde, lamela za usmjeravanje zraka će se kretati naizmjenično gore i dolje. Nakon oslobađanja tipke lamela za usmjeravanje zraka se odmah zaustavlja u trenutnom položaju.
- Ako je u režimu usmjeravanja zraka gore/dolje uključena funkcija usmjeravanja  i ako nakon 2 sekunde ponovo pritisnete ovu tipku, funkcija usmjeravanja zraka  se gasi. Ako tijekom 2 sekunde ponovo pritisnete ovu tipku, funkcija usmjeravanja zraka će se također prebacivati u gore navedenom redoslijedu.

## Tipka Humidity (Vlažnost)

U načinu rada za hlađenje možete pritiskom na ovu tipku birati regulaciju vlažnosti s načinom rada Hlađenje, pametno odvlaživanje s načinom rada Hlađenje ili normalan način rada za hlađenje u sljedeće redoslijedu:




- Ako je odabrana regulacija vlažnosti s načinom rada Hlađenje, na daljinskom upravljaču je prikazano , vrijednost vlažnosti „88“ i tijekom 5 sekundi treperi indikator „%“; tijekom ovog vremena možete postaviti traženu vrijednost vlažnosti pritiskom na tipku + ili - . Raspon podešavanja vlažnosti na daljinskom upravljaču prilikom regulacije vlažnosti je 40-80 % . Prilikom regulacije vlažnosti u načinu rada za hlađenje omogućeno je postavljanje tražene temperature.
- Ako je odabrano tzv. pametno odvlaživanje u načinu rada za hlađenje, na daljinskom upravljaču je prikazano ; na daljinskom upravljaču i na unutarnjoj jedinici prikazano je „Ao“ tijekom 5 sekundi.
- Ako je odabrano pametno odvlaživanje u načinu rada za hlađenje, omogućeno je postavljanje tražene temperature.
- Ako je odabrano pametno odvlaživanje, sustav automatski regulira vlažnost tako da bude udobna za ljudsko tijelo; vlažnost ne treba postavljati ručno.

U načinu rada za odvlaživanje možete pritiskom na ovu tipku birati regulaciju vlažnosti s načinom rada Odvlaživanje, način kontinuiranog odvlaživanja ili normalan način odvlaživanja u sljedeće redoslijedu:




- Ako je odabrana regulacija vlažnosti s načinom rada Odvlaživanje, na daljinskom upravljaču je

prikazano , „%“ te vrijednost vlažnosti „88“; pritiskom na tipku + ili – možete postaviti traženu vrijednost vlažnosti.

Raspon podešavanja vlažnosti zraka pomoću daljinskog upravljača je 30-70 %.

Prilikom regulacije vlažnosti u načinu rada za hlađenje postavljanje tražene temperature nije moguće.

- Ako je odabrano kontinuirano odvlaživanje, na daljinskom upravljaču je prikazano ; na daljinskom upravljaču i na unutarnjoj jedinici prikazano je „Co“. Temperatura se ne može podesiti u načinu kontinuiranog odvlaživanja.
- U načinu kontinuiranog odvlaživanja jedinica stalno radi u načinu rada Odvlaživanje; postavljanje temperature i vlažnosti nije potrebno.

### NAPOMENA

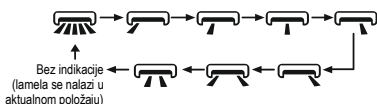
- Klima uređaj je namijenjen uglavnom za regulaciju temperature, dok je regulacija vlažnosti pomoćna funkcija. Na vlažnost utječu čimbenici kao što su unutarnja i vanjska sredina, zabrtvljenost unutarnjeg prostora i unutarnje strujanje zraka.
- Ako je postavljena vlažnost veća od trenutne vlažnosti zraka, postavljena vrijednost vlažnosti se ne može ostvariti.
- U slučaju kvara senzora vlažnosti zraka, postavljena/tražena vrijednost vlažnosti u načinu rada za hlađenje ili odvlaživanje je zanemarena i jedinica radi u načinu normalnog hlađenja ili odvlaživanja.

### NAPOMENA



- Raspon podešavanja vremena: 0,5–24 sata
- Vremenski interval između dva pritiska na tipku kod podešavanja ne smije biti dulji od 5 sekundi. U protivnom daljinski upravljač će automatski ugasiti režim podešavanja.

### Tipka LR-swing (Usmjeravanje strujanja zraka lijevo/desno)

Pritiskom na ovu tipku možete podesiti kut lamela za strujanje zraka iz jedinice lijevo/desno u sljedećem ciklusu:



### NAPOMENA

- Ako pritisnete tipku i držite je pritisnutom dulje od 2 sekunde, lamela za usmjeravanje zraka će se kretati naizmjenično lijevo/desno. Nakon oslobađanja tipke lamela za usmjeravanje zraka se odmah zaustavlja u aktualnom položaju.
- Ako je u načinu usmjeravanja zraka lijevo/desno uključena funkcija usmjeravanja  i ako nakon 2 sekunde ponovo pritisnete ovu tipku, funkcija usmjeravanja zraka  se gasi. Ako tijekom 2 sekunde ponovo pritisnete ovu tipku, funkcija usmjeravanja zraka će se također prebacivati u gore navedenom redoslijedu.
- Ova funkcija je dostupna samo za određene modele.

### Tipka Timer (Tajmer)

- Ako je jedinica uključena, pritisnite još jednom ovu tipku za podešavanje vremena isključenja. Na jedinici trepere indikatori HOUR i OFF. Za




podešavanje vremena uključanja pritisnite tipku + ili – tijekom narednih 5 sekundi. Svakim pritiskom na tipke + ili – postavljeno vrijeme se povećava ili smanjuje za 0,5 sata. Ako držite tipku + ili – pritisnutom 2 sekunde, vrijednost vremena se brzo povećava odnosno smanjuje. Pustite tipku čim je vrijeme postavljeno na traženu vrijednost. Potvrdite postavke pritiskom na tipku TIMER. Indikator HOUR i OFF prestaju treperiti.

Deaktiviranje postavljenog vremena isključenja: Ponovo pritisnite tipku TIMER dok je postavljeno automatsko isključenje jedinice.

- Ako je jedinica isključena, pritisnite još jednom ovu tipku za podešavanje vremena automatskog uključanja. Za detaljan opis postupka vidi podešavanje automatskog isključenja.

Deaktiviranje postavljenog vremena uključanja: Ponovo pritisnite tipku TIMER dok je postavljeno automatsko uključanje jedinice.

### Tipka Sleep (Spavanje)

Pritiskom na ovu tipku možete ciklično podešavati funkciju Spavanje u sljedećem redoslijedu: Spavanje 1 () , Spavanje 2 () , Spavanje 3 () ili isključeno. Nakon priključenja na izvor napajanja funkcija Spavanja je standardno isključena.

- Način rada Spavanje 1
  - Način rada za hlađenje: Nakon aktiviranja načina rada Spavanje 1 postavljena temperatura se nakon 1 sata povećava za 1 °C, i nakon 2 sata se povećava za još 2 °C. Zatim jedinica nastavlja raditi na ovoj temperaturi.
  - U načinu rada za grijanje: Nakon aktiviranja načina rada Spavanje 1 podešena temperatura se nakon 1 sata povećava za 1 °C, i nakon 2 sata se povećava za još 2 °C. Zatim jedinica nastavlja raditi na ovoj temperaturi.

- Način rada Spavanje 2

U ovom načinu klima uređaj radi prema tvornički postavljenom tijeku temperatura (skupine krivulja temperature) za način spavanja.

- Način rada Spavanje 3

U ovom načinu rada klima uređaj radi prema tvornički podešenom tijeku temperatura (skupine krivulja temperature) za način spavanja.

- (1) U načinu rada Spavanje držite tipku Health pritisnutom 3 sekunde za prebacivanje daljinskog upravljača u način korisničkih postavki tjeka temperature. Na zaslonu daljinskog upravljača u polju za postavke prikazan je 1 sat i u polju za postavke



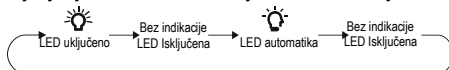
temperature treperi posljednja postavljena temperatura na krivulji temperature u okviru načina spavanja (kod prvog podešavanja prikazana je tvornički postavljena temperatura).

- (2) Pomoću tipke + odnosno – možete mijenjati postavke temperature. Potvrdite postavku pritiskom na tipku Health.
- (3) Nakon izvršenja ovih koraka vrijeme prikazano u polju za prikaz vremena će se povećati za 1 sat (dakle na 2 sata, i u narednim ciklusima temperatura se postepeno povećava na 3 do 8 sati), i u polju za podešavanje temperature će treperiti posljednja podešena temperatura.
- (4) Ponovite korake 2 i 3 dok nije završeno podešavanje tražene temperature za 8. sat na krivulji temperature. Time je završeno podešavanje tijeka temperature u načinu rada Spavanje. Na zaslonu daljinskog upravljača je ponovo prikazano aktualno vrijeme i temperatura.

- Kontrola korisničkih postavki toplinske krivulje (tijeka temperatura) za način rada Spavanje 3: Postupajte na isti način kao kod podešavanja. Aktivirajte režim korisničkih postavki toplinske krivulje (tijeka temperatura), samo ne mijenjate temperaturu, samo je potvrdite pritiskom na tipku Health. Napomena: Ako prilikom podešavanja ili pregledavanja vrijednosti toplinske krivulje (tijeka temperatura) ne pritisnete nijednu tipku tijekom 10 sekundi, podešavanje odnosno pregledavanje će biti automatski završeno i na zaslonu daljinskog upravljača je obnovljen osnovni prikaz. Podešavanje ili pregledavanje vrijednosti toplinske krivulje može se završiti pritiskom na tipku On/Off, Mode, Timer ili Sleep.

## Tipka LIGHT

Pritiskom na ovu tipku možete ciklično podešavati osvjetljenje LED zaslona u sljedećem redoslijedu:



Ako na daljinskom upravljaču odaberete (LED automatika), svjetlost LED indikatora na unutarnjoj jedinici regulira se automatski prema intenzitetu okolnog svjetla.

## Funkcija kombinacije tipki

### Funkcija Ušteda energije

Za aktiviranje odnosno deaktiviranje funkcije Ušteda energije u načinu rada za hlađenje istovremeno pritisnite tipke Mode i Timer. Dok je aktivirana funkcija Ušteda energije, na zaslonu daljinskog upravljača je prikazan indikator SE i klima uređaj automatski regulira podešenu temperaturu prema tvorničkim postavkama radi maksimalne uštede energije. Za isključenje funkcije Ušteda energije u

načinu rada za hlađenje istovremeno pritisnite tipke Mode i Timer.

### NAPOMENA

- U načinu rada Ušteda energije je standardno postavljena automatska brzina vrtnje ventilatora i ne može se promijeniti.
- U načinu rada Ušteda energije postavljena temperatura se ne može promijeniti.
- Funkcije Spavanje i Ušteda energije ne mogu biti aktivirane istovremeno. Ako je u načinu rada za hlađenje uključena funkcija Ušteda energije, nakon pritiska na tipku Sleep, funkcija Uštede energije će biti deaktivirana. Ako je u načinu rada za hlađenje uključena funkcija Spavanje, aktiviranjem funkcije Ušteda energije ćete isključiti funkciju Spavanje.

### Funkcija Dječja zaštita

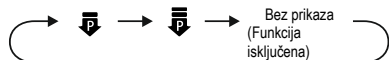
Istovremenim pritiskom na tipke On/Off i – možete uključiti ili isključiti funkciju dječje zaštite. Dok je aktivirana funkcija Dječja zaštita, na zaslonu je prikazan indikator . Ako pritisnete tipku na daljinskom upravljaču, indikator triput zatreperi, ali ne odašilje nikakav signal/naredbu jedinici.

### Prebacivanje jedinica prikazane temperature

Ako je jedinica isključena, istovremenim pritiskom na tipke Mode i – 3 sekunde možete prebacivati između prikaza temperature u °C i °F.

### Funkcija (Ograničenje snage)

Funkcija služi za ograničenje snage cijele jedinice. Istovremenim pritiskom na tipke Mode i Sleep funkcija će se mijenjati u sljedećem redoslijedu:




- Ograničenje maksimalne snage u načinu rada je niža u odnosu na način .
- Za deaktiviranje funkcije ograničenja snage pritisnite nekoliko puta istovremeno tipke Mode i Sleep, dok indikator funkcije ne nestane na daljinskom upravljaču.
- Isključenjem jedinice daljinskim upravljačem funkcija ograničenja snage se deaktivira. Za aktiviranje ove funkcije ponovo pritisnite ove tipke.
- Ako je aktualna snaga uređaja niža od maksimalne snage u načinu , nakon aktiviranja takvog načina rada snaga neće biti ograničena.
- Funkcija kod sustava s jednom vanjskom jedinicom i dvije unutarnje jedinice: Ako se jedna od unutarnjih jedinica prebaci u režim ograničenja snage, snaga vanjske jedinice bit će ograničena prema postavki ove unutarnje jedinice; ako obje jedinice prijeđu u način ograničenja snage, snaga vanjske jedinice bit će ograničena prema postavki one jedinice koja ima nižu postavljenu snagu.



## NAPOMENA

- Ova funkcija je dostupna samo za određene modele.

### Prikaz temperature/vlažnosti u interijeru

Istovremenim pritiskanjem i držanjem tipki On/Off i  možete na zaslonu unutarnje jedinice prikazati postavljenu temperaturu ili vlažnost zraka u interijeru. Opcije na daljinskom upravljaču prebacuju se u sljedećem ciklusu:





- Ako pomoću daljinskog upravljača odaberete opciju , na zaslonu unutarnje jedinice će biti prikazana temperatura u prostoriji.
- Ako pomoću daljinskog upravljača odaberete opciju , na zaslonu unutarnje jedinice će biti prikazana vlažnost u prostoriji.

## NAPOMENA

- Vrijednost vlažnosti zraka je samo informativna. Primjer: Ako je vlažnost zraka „0 %“, to može biti uzrokovano kvarom ploče za detekciju vlažnosti. Obratite se ovlaštenom servisu.
- Kod detekcije vlažnosti i intenziteta svjetla može doći do odstupanja mjerenja.

### Podsjetnik za čišćenje filtra zraka


Podsjetnik koji upozorava korisnika na čišćenje filtra, standardno je isključen. Uključite jedinicu

istovremenim pritiskom na tipke On/Off i  i držite ih pritisnutim 5 sekundi. Zvučni signal čuje se 0,5 sekunde, i numerički zaslon svijetli 3 sekunde. Ako je funkcija upozorenja na interval čišćenja uključena i ako klima uređaj postigne postavljenu vrijednost, numerički zaslon nakon svakog uključivanja jedinice treperi 30 sekundi kako bi podsjetio korisnika da je potrebno očistiti filter. Funkcija podsjetnika na čišćenje filtra može se isključiti držanjem pritisnutih tipki On/Off i  5 sekundi, nakon toga uređaj počinje odbrojavati vrijeme rada ispočetka.

## NAPOMENA

- Nakon uključivanja funkcije podsjetnika možete ukinuti samo podsjećanje na interval.
- Ova funkcija je dostupna samo za određene modele.


### Upravljanje glasnoćom signala unutarnje jedinice

Smanjite glasnoću zvučnog signala unutarnje jedinice istovremenim pritiskom na tipke Mode i .

## NAPOMENA

- Ova funkcija je dostupna samo za određene modele.

### Funkcija Brzo hlađenje


U načinu rada za hlađenje istovremenim pritiskom na tipke On/Off i + omogućeno prebacivanje između načina Brzo hlađenje 25 °C, Brzo hlađenje 16 °C i Normalno hlađenje. U načinu rada Brzo hlađenje na daljinskom upravljaču prikazan je indikator .

Nakon ulaska u način rada Brzo hlađenje postavljena je automatska brzina vrtnje ventilatora i temperatura 25 °C ili 16 °C. Na zaslonu 5 sekundi treperi postavljena tražena temperatura. Dok vrijednost treperi, možete pomoću tipke + ili – postaviti traženu temperaturu. Traženu brzinu vrtnje ventilatora možete podesiti pritiskom na tipku FAN. Ako tijekom ovog vremenskog perioda nije promijenjena tražena temperatura i brzina vrtnje ventilatora, daljinski upravljač i unutarnja jedinica će 20 minuta raditi prema aktualno traženoj vrijednosti temperature i brzine vrtnje ventilatora. Nakon 20 minuta postavljena tražena temperatura i brzina vrtnje ventilatora za daljinski upravljač se vraćaju na stanje prije aktiviranja funkcija Brzog hlađenja.

## NAPOMENA

- Ako dođe do promjene temperature ili brzine vrtnje ventilatora tijekom rada u načinu rada Brzo hlađenje, način rada Brzo hlađenje se isključuje. Unutarnja jedinica zatim dalje radi prema odabranom načinu rada.
- Funkcija Brzo hlađenje može se koristiti samo na nekim modelima. Ako ova funkcija nije dostupna na ovoj unutarnjoj jedinici, daljinski upravljač se nakon 20 minuta vraća u način u kojem se nalazio prije aktiviranja načina rada Brzo hlađenje. Unutarnja jedinica zatim dalje radi prema trenutno aktivnom načinu rada. Tijekom ovog vremena način rada unutarnje jedinice i prikaz na daljinskom upravljaču se mogu razlikovati.
- Ova funkcija je dostupna samo za određene modele.

### Funkcija Automatsko čišćenje

Dok je jedinica isključena, držite istovremeno pritisnute tipke Mode i  5 sekundi za uključenje odnosno isključenje funkcije automatskog čišćenja. Dok je funkcija automatskog čišćenja uključena, na zaslonu unutarnje jedinice prikazano je „CL“. Tijekom automatskog čišćenja isparivača jedinica vrši brzo hlađenje ili brzo zagrijavanje. Pritom se mogu čuti neki zvukovi uzrokovani na primjer strujanjem rashladnog sredstva ili toplinskim širenjem / skupljanjem dijelova. Iz klima uređaja može izlaziti mlaz hladnog ili toplog zraka, što je sasvim normalno. Osigurajte odgovarajuće provjetranje prostorije tijekom čišćenja kako ne bi dolazilo do smanjenja komfora.

## NAPOMENA

- Funkcija automatskog čišćenja može funkcionirati samo pod uvjetima normalne temperature okoline. U slučaju previsoke količine prašine u sobi čišćenje treba vršiti jednom mjesečno, u normalnim uvjetima triput mjesečno. Nakon uključjenja funkcije automatskog čišćenja možete otići iz sobe. Nakon završetka automatskog čišćenja klima uređaj prelazi u stanje pripravnosti.
- Ova funkcija je dostupna samo za određene modele.



## Noćni način rada

Ako se u načinu rada za hlađenje ili grijanje uključi način rada Spavanje i ako je postavljena niska brzina ili tihi rad, vanjska jedinica se prebacuje u noćni način rada.

## NAPOMENA

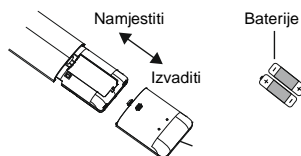
- Ako van se čini da učinak hlađenja ili grijanja nije dovoljan, prebacite brzinu vrtnje ventilatora tipkom FAN ili deaktivirajte noćni način pritiskom na tipku Sleep.
- Noćni način rada može biti aktivan samo pri normalnoj okolnoj temperaturi.
- Ova funkcija je dostupna samo za određene modele.


## Tipka I FEEL (Mjerenje temperature pomoću daljinskog upravljača)

Za pokretanje funkcije I FEEL pritisnite istovremeno tipke Health i +. Na zaslonu daljinskog upravljača prikazan je indikator . Nakon aktiviranja ove funkcije daljinski upravljač šalje jedinici informaciju o vrijednosti izmjerene temperature, i jedinica automatski regulira temperaturu u prostoriji prema temperaturi izmjerenoj na daljinskom upravljaču. Da biste isključili I FEEL, ponovno istovremeno pritisnite tipke Health i +. Indikator  nestaje.

- Nakon uključjenja ove funkcije daljinski upravljač se treba nalaziti u blizini korisnika kako bi unutarnja jedinica mogla primiti signale iz daljinskog upravljača. Ne ostavljajte ga u blizini predmeta s visokom ili niskom temperaturom, u protivnom mjerenje okolne temperature neće biti pravilno.

## Zamjena baterija daljinskog upravljača



1. Pritisnite stražnju stranu daljinskog upravljača na mjestu označenom oznakom  kao što je prikazano na slici, i zatim izvucite poklopac pretinca za baterije povlačenjem u smjeru strelice.
2. Stavite dvije nove baterije 1,5 V veličine AAA. Kod zamjene baterija pazite na ispravan polaritet + i –.
3. Ponovo namjestite poklopac baterija.

## NAPOMENA

- Kod upotrebe usmjerite odašiljač signala na daljinskom upravljaču prema prozorčiću prijemnika na klima uređaju.
- Udaljenost između odašiljača signala i prozorčića prijemnika ne bi trebala veća od 8 m. Na putu signala ne smiju se nalaziti nikakve prepreke.
- Fluorescentne cijevi ili bežični telefonu istoj prostoriji mogu uzrokovati smetnje signala. U takvom slučaju potrebno je približiti daljinski upravljač unutarnjoj jedinici.
- Dotrajale baterije zamijenite baterijama istog tipa.
- Ako daljinski upravljač dulje vrijeme ne koristite, izvadite baterije.
- Zamijenite baterije ako su indikatori na zaslonu upravljača su loše vidljivi.

# Čišćenje i održavanje



- Prije čišćenja klima uređaj isključite i prekinite dovod struje u uređaj, postoji opasnost od ozljeda uslijed strujnog udara.
- Ne čistite klima uređaj vodom, postoji opasnost od ozljeda uslijed strujnog udara.
- Za čišćenje klima uređaja ne koristite ishlapljiva sredstva.
- Za čišćenje uređaja ne koristite tečna ili agresivna sredstva i spriječite prskanje vode i drugih tekućina na uređaj, u protivnom postoji rizik od oštećenja plastičnih dijelova ili čak i rizik od strujnog udara.

## Čišćenje površine unutarnje jedinice

Ako je površina unutarnje jedinice zaprljana, očistite je suhom ili navlaženom mekanom krpom.

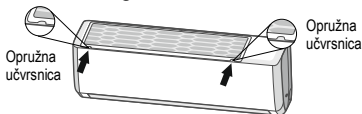
### NAPOMENA

- Nemojte skidati panel prilikom čišćenja.

## Čišćenje filtra

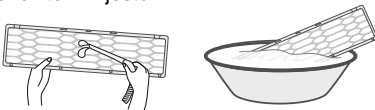
### 1. Izvadite filtar.

Stisnite opružne učvrsnice na objema stranama filtra u smjeru naznačenom strelicama. Istovremeno podižite filtar tako da se odvoji od učvrsnica. Izvadite ključ prema naprijed i izvadite ga.



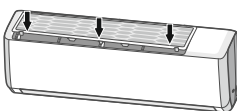
### 2. Očistite filtar.

Očistite filtar pomoću hvatača prašine ili ga operite čistom vodom. Ako je filtar jako zaprljan (na primjer masnoćom), očistite ga toplom vodom (45 °C) uz dodatak neutralnog sredstva za čišćenje, i zatim ga ostavite da se osuši na sjenovitom mjestu.



### 3. Ubacite filtar.

Nakon čišćenja ponovo namjestite filtar u obrnutom redoslijedu. Utisnite ga duž vodilica na objema stranama i zatim utisnite lijevi i desni rub filtra. Namjestite filtar u smjeru naznačenom strelicama.



- Filtar čistite jednom u tri mjeseca. Skratite intervale čišćenja ukoliko uređaj koristite u prašnjoj sredini.
- Nakon vađenja filtra iz jedinice nemojte ni u kom slučaju dirati rebra izmjenjivača kako ne bi došlo do ozljeda uslijed dodira s oštrim ivicama filtra.
- Ne koristite otvoreni plamen niti fen za kosu za sušenje filtra, u protivnom postoji opasnost od deformacija filtra ili čak i požara.

### NAPOMENA: Pregled prije sezone

1. Provjerite da nisu blokirani otvori za ulaz i izlaz zraka.
2. Provjerite ispravno tehničko stanje zaštitnog prekidača, utikača i utičnice.
3. Provjerite čistoću filtra.
4. Provjerite eventualna oštećenja ili koroziju postolja vanjske jedinice. U slučaju oštećenja postolja obratite se prodavaču.
5. Provjerite nije li oštećena odvodna cijev.

### NAPOMENA: Pregled nakon sezone

1. Prekinite dovod električne struje u uređaj.
2. Očistite filtar i panel unutarnje jedinice
3. Provjerite eventualna oštećenja ili koroziju postolja vanjske jedinice. U slučaju oštećenja postolja obratite se prodavaču.

## Informacije o reciklaži

1. Mnogi ambalažni materijali se mogu reciklirati. Ambalažu stavite u specijalne kontejnere za reciklabilni otpad.
2. Vežano za zbrinjavanje dotrajalog klima uređaja obratite se lokalnom centru za skupljanje otpada ove vrste ili zatražite od dobavljača savjet za pravilno zbrinjavanje uređaja.

## Šifre grešaka

Ako je klima uređaj u neispravnom stanju, na zaslonu unutarnje jedinice treperi indikator temperature i prikazuje šifru greške. Potražite šifru greške u donjoj tablici.

Šifre grešaka	Otklanjanje problema
U8, H6, H3, E1, E5, E6, E8	Indikator greške nestaje nakon restarta uređaja. Ako ne, obratite se ovlaštenom servisu.
C5, FO, F1, F2	Obratite se ovlaštenom servisu.

### NAPOMENA

- U slučaju drugih šifri grešaka obratite se stručnom servisu.

# Pregled prije popravka

## Analiza uobičajenih pojava

Prije nego što zatražite popravak uređaja, pročitajte sljedeće točke. Ako ne uspijete riješiti problem, obratite se lokalnom prodavaču ili ovlaštenom servisu.

Pojava	Predmet provjere	Rješenje
Unutarnja jedinica ne prima signal s daljinskog upravljača ili daljinski upravljač ne radi.	Je li ozbiljno narušen rad jedinice (npr. statičkim elektricitetom ili nestabilnim naponom)?	Izvadite utikač iz utičnice. Nakon 3 minute ponovo uključite utikač i uključite uređaj.
	Nalazi li se daljinski upravljač na odgovarajućoj udaljenosti od jedinice?	Domet signala s daljinskog upravljača je 8 m.
	Nalaze li se prepreke na putu signala?	Uklonite prepreke.
	Je li daljinski upravljač pravilno usmjeren prema prozorčiću prijemnika signala na jedinici?	Usmjerite daljinski upravljač pravilno prema prozorčiću prijemnika signala na jedinici.
	Tipke daljinskog upravljača ne funkcioniraju, podaci na zaslону su loše vidljivi ili uopće nisu prikazani?	Provjerite stanje baterija. Ako su baterije ispražnjene, zamijenite ih novim.
	Daljinski upravljač ne radi.	Provjerite da nije oštećen daljinski upravljač. Ako je oštećen, zamijenite ga novim.
	Nalazi li se u prostoriji fluorescentna cijev?	Približite daljinski upravljač unutarnjoj jedinici. Isključite fluorescentnu cijev i probajte ponovo.
Iz unutarnje jedinice ne izlazi zrak.	Nije li blokiran otvor za ulaz odnosno izlaz zraka na unutarnjoj jedinici?	Uklonite prepreke.
	U režimu Grijanja: Je li temperatura u prostoriji postigla traženu razinu temperature?	Čim je postignuta tražena temperatura u prostoriji, iz unutarnje jedinice više ne struji zrak.
	Je li upravo aktiviran režim Grijanje?	Radi sprječavanja ispuhivanja hladnog zraka iz jedinice ventilator se pali s određenim kašnjenjem od nekoliko minuta. To je sasvim normalna pojava.
Klima uređaj ne radi.	Je li do prekida napajanja električnom energijom?	Pričekajte ponovnu uspostavu napajanja.
	Je li labav utikač?	Utaknite utikač u utičnicu.
	Je li proradio zaštitni prekidač, ili je možda progorio osigurač?	Zatražite pregled ili zamjenu osigurača od strane stručnjaka.
	Je li u pitanju kvar električne instalacije ili oštećenje naponskog kabela?	Zatražite popravak uređaja od strane stručno osposobljene osobe.
	Je li uređaj ponovo uključen odmah nakon isključenja?	Pričekajte 3 minute i ponovo uključite jedinicu.
	Je li funkcija pravilno postavljena na daljinskom upravljaču?	Ponovo podesite funkciju.

Pojava	Predmet provjere	Rješenje
Iz unutarnje jedinice izlazi para.	Je li u sobi visoka temperatura i vlažnost zraka?	Uzrok ove pojave je brzo hlađenje zraka u sobi. Temperatura i vlažnost zraka se nakon kratkog vremena smanjuju i para nestaje.
Iz unutarnje jedinice izlazi neugodan miris.	Da li se u prostoriji nalaze mogući izvori neugodnog mirisa, na primjer namještaj, cigaretni dim i slično?	Uklonite izvor neugodnog mirisa. Očistite filter.
Tražena temperatura se ne može podesiti.	Prekoračuje li tražena temperatura podesivi raspon vrijednosti?	Opsjeg podešavanja temperature: 16-30°C
Neodgovarajući učinak hlađenja (grijanja).	Je li napon napajanja prenikazak?	Pričekajte dok ne bude uspostavljen normalan napon.
	Je li filter zaprljan?	Očistite filter.
	Je li postavljena pravilna temperatura?	Pravilno postavite temperaturu.
	Jesu li otvorena vrata ili prozor?	Zatvorite vrata i prozore.
Klima uređaj ne radi normalno.	Bila li jedinica izložena djelovanju oluje, elektromagnetskih smetnji itd.?	Prekinite napajanje jedinice, zatim je ponovo priključite i uključite.
Čuje se zvuk tekuće vode.	Je li klima uređaj upravo uključen ili isključen?	Radi se o zvuku proizvedenom strujanjem rashladnog sredstva unutar jedinice. To je sasvim normalna pojava.
Čuje se zvuk praskanja.	Je li klima uređaj upravo uključen ili isključen?	Radi se o zvuku uzrokovanom trenjem uslijed toplinske dilatacije ili skupljanja ploče ili drugih dijelova prilikom promjena temperature.
Lamela za usmjeravanje zraka se normalno ne zatvara.	Je li postavljena vertikalna lamela za usmjeravanje zraka?	Prekinite dovod struje do uređaja na 3 sekunde i zatim ga ponovo priključite. Ako problem traje i nadalje, prekinite napajanje i ponovo ugradite lamele (prvo gornju, a zatim i donju lamelu) i ponovo priključite napajanje.



### OPREZ

- U slučaju dolje navedenih pojava odmah isključite klima uređaj i prekinite dovod struje u uređaj. Zatim se obratite prodavaču ili ovlaštenom servisu radi popravka uređaja.
  - Dovodni kabel se pregrijava ili je oštećen.
  - Abnormalna buka tijekom rada uređaja.
  - Zaštitni prekidač često isključuje jedinicu.
  - Iz klima uređaja izlazi neugodan miris spaljenog materijala.
  - Curenje rashladnog sredstva iz vanjske jedinice.
- Nemojte nikada sami popravljati klima uređaj ili vršiti bilo kakve zahvate na uređaju.
- Ako klima uređaj radi pod abnormalnim uvjetima, postoji opasnost od kvara, ožljeda uslijed strujnog udara te rizik od požara.

## Značenje simbola

 **OPREZ**

Ovaj simbol upozorava na opasnost od smrtnih povreda ili drugih ozbiljnih ozljeda.

 **UPOZORENJE**

Ovaj simbol upozorava na opasnost od ozljeda ili materijalnih šteta na imovini.

**NAPOMENA**

Simbol označava važne upute. U slučaju nepoštivanja ovih uputa postoji rizik od materijalnih šteta.

## Odricanje od odgovornosti

Proizvođač ne odgovara za ozljede i materijalne štete nastale zbog sljedećih razloga:

1. Oštećenje proizvoda uslijed nepravilne uporabe ili nestručnog rukovanja.
2. Modifikacije, izmjene ili održavanje odnosno korištenje proizvoda zajedno s drugim proizvodom protivno uputama proizvođača.
3. Ako bude utvrđeno da je kvar proizvoda uzrokovan djelovanjem korozivnog plina.
4. Ako bude utvrđeno da su kvarovi proizvoda uzrokovani nestručnim rukovanjem tijekom prijevoza proizvoda.
5. Ako prijevoz, popravci ili održavanje jedinice nisu u skladu s uputama za rukovanje ili važećim propisima;
6. Ako bude utvrđeno da su problem ili sporovi nastali zbog kvalitativnih ili radnih parametara komponenti i dijelova proizvedenih od strane drugih proizvođača.
7. Ako je šteta je uzrokovana uslijed djelovanja prirodnih sila, upotrebom u neodgovarajućoj sredini ili djelovanjem više sile.





U slučaju potrebe za ugradnjom, premještanjem ili popravkom klima uređaja, obratite se prodavatelju ili lokalnom ovlaštenom servisu. Samo ovlašteni servis smije vršiti ugradnju, premještanje ili popravke klima uređaja. U protivnom postoji opasnost od ozbiljnih šteta, povreda na radu ili čak i smrtnih ozljeda.

U slučaju curenja rashladnog sredstva ili ako rashladno sredstvo treba odsisati tijekom instalacije, održavanja ili rastavljanja opreme, potrebno je kontaktirati stručno osposobljenog stručnjaka ili postupiti na drugi prikladan način u skladu s važećim lokalnim pravilima i propisima.

Osobe (i djeca) smanjenih fizičkih, osjetilnih ili mentalnih sposobnosti kao i osobe s nedovoljnim iskustvom i znanjem mogu rukovati ovim uređajem samo ukoliko su pod nadzorom ili su dobile upute za rad s uređajem od strane osobe koja odgovara za njihovu sigurnost.

Ne dopustite djeci da se igraju s uređajem.

## Rashladno sredstvo

 <p>Uređaj je napunjen zapaljivim rashladnim sredstvom R32.</p>	 <p>Prije ugradnje uređaja dobro proučite upute za ugradnju.</p>
 <p>Prije ugradnje uređaja dobro proučite upute za korištenje.</p>	 <p>Prije popravka uređaja dobro proučite upute za servisiranje.</p>

- Funkciju klima uređaja osigurava cirkulacija rashladnog sredstva unutar sustava. Klima uređaj koristi rashladno sredstvo - fluorid R32 prečišćeno specijalnim postupkom. Rashladno sredstvo je zapaljiva tvar, bez mirisa. U slučaju curenja rashladnog sredstva pod određenim uvjetima može doći do eksplozije. Međutim, zapaljivost rashladnog sredstva je vrlo niska. Rashladno sredstvo može biti zapaljeno samo vatrom.
- U odnosu na uobičajena rashladna sredstva, R32 ne zagađuje okoliš i ne oštećuje ozonski omotač. Pored toga, ovo rashladno sredstvo ima niski učinak staklenika. Rashladno sredstvo R32 odlikuje se vrlo dobrim termodinamičkim svojstvima. Ova svojstva omogućuju postizanje vrlo visoke energetske učinkovitosti. Zahvaljujući tome klima uređaj troši manje rashladnog sredstva.

### OPREZ

Ne koristite druga kemijska sredstva za ubrzanje odmrzavanja ili za čišćenje uređaja osim sredstava preporučenih od strane proizvođača. U slučaju potrebe za popravkom uređaja obratite se najbližem ovlaštenom servisu. Bilo kakvi popravci izvršeni od strane osoba bez odgovarajuće kvalifikacije mogu biti vrlo opasni. Uređaj mora biti smješten u prostoriji u kojoj ne postoji trajni rizik od zapaljenja zapaljivih tvari (na primjer otvorena vatra, uključeni plinski štednjak ili električno grijanje s užarenim spiralama). Cijevi rashladnog sredstva ne probadajte i ne bacajte u vatru. Površina prostorije u kojoj je jedinica ugrađena ili pohranjena, mora biti veća od  $X \text{ m}^2$ . (Veličina površine  $X$  vidi tablicu „a“ u točki „Sigurno rukovanje zapaljivim rashladnim sredstvom“.) Uređaj je napunjen zapaljivim rashladnim sredstvom R32. Prilikom popravaka postupajte točno prema uputama proizvođača. Vodite računa da rashladno sredstvo ne mora imati karakterističan miris. Pročitajte stručni naputak.



- Ovim uređajem smiju rukovati osobe (uključujući djecu) smanjenih fizičkih, osjetilnih ili mentalnih sposobnosti, kao i osobe s nedovoljnim iskustvom i znanjem samo ukoliko su pod nadzorom ili su dobile upute za rad s uređajem od strane osobe odgovorne za njihovu sigurnost. Ne dopustite djeci da se igraju s uređajem.



R32: 675

Ovaj simbol indicira da se ovaj proizvod ne smije odlagati u kontejnere za komunalni otpad.

Dotrajali proizvod odnesite u centar za reciklažu radi sprječavanja šteta u

okolišu i ozljeda osoba uslijed nepropisnog zbrinjavanja proizvoda, kao i radi mogućnosti ponovne upotrebe prirodnih resursa.

Dotrajali proizvod odnesite u centar za skupljanje otpada ove vrste ili se obratite prodavatelju kod kojeg ste kupili ovaj proizvod. Oni mogu preuzeti ovaj proizvod i osigurati njegovo ekološko zbrinjavanje.

U slučaju potrebe za ugradnjom, premještanjem ili popravkom klima uređaja, obratite se prodavatelju ili lokalnom ovlaštenom servisu. Samo ovlaštenu servis smije vršiti ugradnju, premještanje ili popravke klima uređaja. U protivnom postoji opasnost od ozbiljnih šteta, povreda na radu ili čak i smrtnih ozljeda.

## Sigurno rukovanje zapaljivim rashladnim sredstvom

### Zahtjevi za kvalifikaciju montera i održavatelja opreme

- Svi radnici zaduženi za rukovanje klima uređajem moraju posjedovati važeći certifikat izdan od strane ovlaštenog tijela, s odgovarajućom kvalifikacijom za rad s rashladnim sustavima koja je priznata u ovoj struci. Ako je potrebno da održavanje i servisiranje uređaja izvode drugi tehničari, sve aktivnosti smiju se vršiti samo pod nadzorom osobe koja ima odgovarajuću kvalifikaciju za rukovanje zapaljivim rashladnim sredstvima.
- Popravak uređaja smiju se vršiti isključivo na način preporučen od strane proizvođača.

## Napomene za ugradnju

- Uređaj mora biti ugrađen u prostoriji s površinom većom od minimalne površine. Minimalna površina prostorije navedena je na pločici s tehničkim podacima te u sljedećoj tablici.
- Zabranjeno je bušiti otvore u cijevi rashladnog sredstva ili staviti cijev u vatru.
- Nakon ugradnje neophodno je provjeriti eventualno curenje rashladnog sredstva.

Tablica a: Minimalna površina prostorije (m<sup>2</sup>)

Punjenje rashladnog sredstva (kg)	Montaža na pod	Ugradnja u prozor	Montaža na zid	Montaža na strop
≤1,2	/	/	/	/
1,3	14,5	5,2	1,6	1,1
1,4	16,8	6,1	1,9	1,3
1,5	19,3	7	2,1	1,4
1,6	22	7,9	2,4	1,6
1,7	24,8	8,9	2,8	1,8
1,8	27,8	10	3,1	2,1
1,9	31	11,2	3,4	2,3
2	34,3	12,4	3,8	2,6
2,1	37,8	13,6	4,2	2,8
2,2	41,5	15	4,6	3,1
2,3	45,4	16,3	5	3,4
2,4	49,4	17,8	5,5	3,7
2,5	53,6	19,3	6	4

## Napomene za održavanje

- Provjerite da prostor za održavanje i površina poda ispunjavaju zahtjeve navedene na pločici s tehničkim podacima.
  - Klima uređaj smije se koristiti isključivo u prostorijama koje ispunjavaju uvjete navedene na pločici s tehničkim parametrima.
- Provjerite je li prostorija za održavanje dobro provjetrena.
  - Tijekom obavljanja ovih radova neophodno je osigurati kontinuirano provjetranje prostorije.
- Provjerite da se u prostoru za održavanje jedinice ne nalazi otvoreni plamen ili potencijalni izvor zapaljenja.

- U prostoru za održavanje ne smije se nalaziti vatra, prostor za održavanje mora biti označen tablicom „Zabranjeno pušenje“.
- Provjerite da je tablica/oznaka na uređaju u ispravnom stanju.
  - Nečistke ili oštećene znakove upozorenja zamijenite novim.

## Lemljenje

- Ako je tijekom održavanja uređaja potrebno rezati ili lemiti cijevi rashladnog sustava, postupajte prema sljedećim uputama:
  - a) Isključite jedinicu i prekinite dovod struje u uređaj.
  - b) Odsisati rashladno sredstvo
  - c) Izvršite vakumiranje.
  - d) Očistite cijevi plinovitim dušikom (N<sub>2</sub>).
  - e) Izvršite rezanje ili lemljenje.
  - f) Uvedite uređaj u funkcionalno stanje.
- Rashladno sredstvo za reciklažu mora biti uskladišteno u posebnoj posudi.
- Provjerite da se u blizini izlaza iz vakuumske crpke ne nalazi otvorena vatra i da je mjesto dobro provjetreno.

## Dopunjavanje rashladnog sredstva

- Za dopunjavanje rashladnog sredstva koristite opremu namijenjenu isključivo za dopunjavanje rashladnog sredstva R32. Izbjegavajte međusobnu kontaminaciju raznih vrsta rashladnog sredstva. Kod dopunjavanja rashladnog sredstva spremnik treba biti postavljen u vertikalnom položaju.
- Nakon završetka dopunjavanja stavite na uređaj etiketu s podacima o rashladnom sredstvu.
- Nemojte prepuniti spremnik rashladnog sredstva..
- Nakon završetka dopunjavanja rashladnog sredstva i prije probnog rada provjerite da ne dolazi do curenja rashladnog sredstva. Provjeru curenja rashladnog sredstva potrebno je izvršiti i nakon premještanja uređaja.

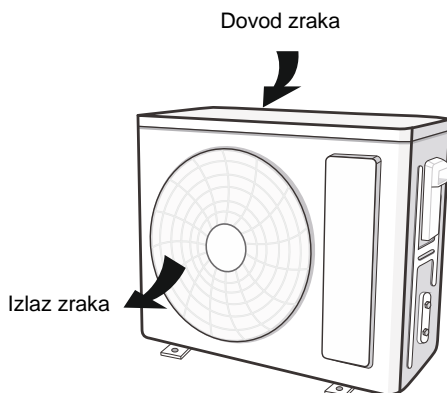
## Sigurnosne upute za prijevoz i skladištenje

- Prije istovara i otvaranja transportne ambalaže izvršite kontrolu pomoću detektora zapaljivih plinova.
- Na mjestu se ne smije nalaziti otvorena vatra. Zabranjeno pušenje.
- Pridržavajte se važećih lokalnih propisa i zakona.

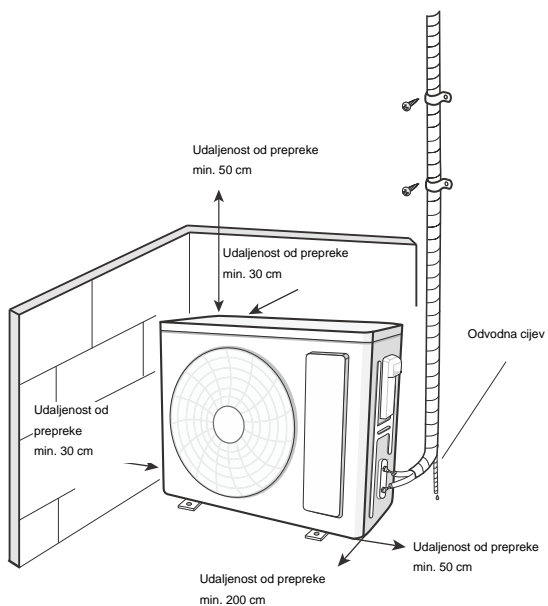


# Nazivi dijelova

## Vanjska jedinica



## Upute za ugradnju



## INFORMACIJE O ZBRINJAVANJU OTPADA



Ovaj simbol indicira da se ovaj proizvod na području EU ne smije odlagati u kontejnere za komunalni otpad. Osigurajte propisno zbrinjavanje i reciklažu dotrajalog proizvoda radi zaštite okoliša i zdravlja ljudi od opasnosti uslijed protuzakonitog odlaganja opasnog otpada i u svrhu održivog korištenja i zaštite prirodnih resursa. Dotrajali proizvod odnesite u centar za skupljanje otpada ove vrste ili se obratite prodavatelju kod kojeg ste kupili ovaj proizvod. Prodavatelj može preuzeti ovaj proizvod i osigurati njegovo ekološko zbrinjavanje i reciklažu.

## INFORMACIJE VEZANE ZA KORIŠTENU RASHLADNO SREDSTVO

Uređaj sadrži stakleničke plinove sa sadržajem fluora obuhvaćene odredbama Kjotskog protokola. Samo stručno osposobljene osobe smiju vršiti održavanje i zbrinjavanje dotrajalog postrojenja.

Vrsta rashladnog sredstva: R32

Količina rashladnog sredstva: vidi tipsku pločicu uređaja

Vrijednost GWP: 675 (1 kg R32 = 0,675 t CO<sub>2</sub> eq)

GWP = Global Warming Potential (Potencijal globalnog zagrijavanja)



Uređaj je napunjen zapaljivim rashladnim sredstvom R32.

U slučaju problema s kvalitetom ili drugih problema obratite se lokalnom prodavaču ili ovlaštenom servisu. **Telefonski broj za pozive u hitnim slučajevima: 112**

## PROIZVOĐAČ

SINCLAIR CORPORATION Ltd.

16 Great Queen Street

WC2B 5AH London

United Kingdom

[www.sinclair-world.com](http://www.sinclair-world.com)

Uređaj je proizveden u Kini (Made in China).

## ZASTUPNIK

SINCLAIR d.o.o.

Buzinski prilaz 32

10010 Zagreb-Buzin

Hrvatska

## SERVISNA PODRŠKA

SINCLAIR d.o.o.

Buzinski prilaz 32

10010 Zagreb-Buzin

Hrvatska

Tel.: +385 1 6608 009 | Fax: +385 1 6608 021

[www.sinclair.hr](http://www.sinclair.hr) | [prodaja@sinclair.hr](mailto:prodaja@sinclair.hr)











**EN**

For downloading manual for this product, please enter the model name at this link:

**SK**

Pre stiahnutie manuálu k tomuto produktu zadajte modelové označenie do nasledujúceho odkazu:

**HR**

Za preuzimanje priručnika za ovaj proizvod unesite naziv modela na ovu vezu:

**SL**

Za prenos navodil za uporabo tega izdelka, vnesite ime modela na tej povezavi:

**IT**

Per scaricare il manuale di questo prodotto, inserisci il nome del modello a questo link:

**CZ**

Pro stažení manuálu k tomuto produktu zadejte modelové označení do následujícího odkazu:

**DE**

Um das Handbuch für dieses Produkt herunterzuladen, geben Sie bitte den Modellnamen für diesen Link ein:

**HU**

Termék kézikönyvének letöltéséhez írja be a modell megnevezését az alábbi linkre:

**RU**

Чтобы загрузить руководство для этого продукта, введите обозначение модели по следующей ссылке:

**ES**

Para descargar el manual de este producto, ingrese la designación del modelo en el siguiente enlace:





**sinclair**

AIR CONDITIONING